

Heitel

DIGITALVIDE O

Edition 2008



Die Künstler The Artists



Beke

Beke, 9



Jan-Malte

Jan-Malte, 10



Julian

Julian, 7



Finn

Finn, 6



Maje

Maje, 8



Carl Moritz

Carl Moritz, 4



LARS

Lars, 7



RIXA

Rixa, 7





Künstler in Aktion

Artists in action



Julian





Jan-Malte





Bechermotive 2008

Mug-design 2008



Beke



Rixa



Maje



... neue Energie tanken
... *recharging batteries*





Neue Energie ist getankt!
Batteries are recharged!



Künstlerisch und handwerklich begabt
Artistically and technically talented

Weitere Kunstwerke

More artwork



Carl Moritz



Finn



LARS



Bechermotive 2000 *Mug-design 2000*



Bechermotive 2008 *Mug-design 2008*



Mit einem großen „Dankeschön“ möchten wir uns ganz herzlich bei Beke, Jan-Malte, Julian, Finn, Maje, Carl Moritz, Lars und Rixa für ihre tollen Bilder und kreativen Ideen bedanken!

We want to say a big „thank you“ to Beke, Jan-Malte, Julian, Finn, Maje, Carl Moritz, Lars and Rixa for their beautiful pictures and creative ideas!



Dieses Booklet wurde im Eiderheim in Flintbek gedruckt. Das Eiderheim ist eine Wohn- und Werkstätte für behinderte Menschen.

This booklet was printed at Eiderheim in Flintbek, Germany. The Eiderheim is a sheltered home and workshop for disabled people.



Im Dezember 2007 hat HeiTel einen Malnachmittag veranstaltet, zu dem alle Kinder der HeiTel-Mitarbeiter eingeladen wurden. Entstanden sind an diesem Nachmittag viele schöne Bilder, die sich mit dem Thema „Meer“ beschäftigen.

So sind u.a. farbenfrohe Leuchttürme, U-Boote, Einsiedlerkrebse, See-Ungeheuer, Fische sowie Schiffe und Segelboote, die unter HeiTel-Flagge fahren, entstanden. Für die Gestaltung dieses Bechersets haben wir die Motive von Maje, Rixa und Beke verwendet. Maje und Rixa haben eine Wasserwelt mit einem Einsiedlerkreb und einem U-Boot gemalt und Beke hat zwei Robben in trauter Zweisamkeit unter dem Sonnenschirm gezeichnet.

Wir haben bereits in der Vergangenheit Becher von Kinderhand gestalten lassen und nun gibt es mit den maritimen Motiven eine Neuauflage. Weitere Informationen und Bilder können Sie auf unserer Internetseite www.heitel.com finden.

Wir hoffen, dass Sie viel Freude mit den Bechern haben!



In December 2007 HeiTel invited the children of their staff to an afternoon of creative artwork on the theme - "the sea". The outcome of the afternoon was the children producing many beautiful drawings.

There were colourful lighthouses, submarines, hermit crabs, sea-monsters, fishes, ships and sailing boats flying the HeiTel flag.

We used the motifs of Maje, Rixa and Beke to design this set of mugs. Maje and Rixa created a waterworld with a hermit crab and a submarine and Beke drew a picture of two seals enjoying each others company under a parasol.

In the past we have had mugs designed by children and we wanted to continue this artwork trend.

For further information and picture material click on www.heitel.com.

We hope you like the mugs!